Details of approval

The syllabus was approved by The pro-dean for First-Cycle Studies at the Faculties of Humanities and Theology on 2017-11-07 to be valid from 2018-01-15, spring semester 2018.

General Information

The course is offered as a freestanding course. It can be selected as a specialisation course in the Bachelor's programme in Religious Studies and Theology. It may be included in a first or second cycle degree.

Language of instruction: Swedish

Main field of studies  Depth of study relative to the degree requirements
Religious Studies and Theology with specialization in Biblical Studies  G2F, First cycle, has at least 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements

Learning outcomes

On completion of the course, the students shall be able to

Knowledge and understanding
- describe, in broad terms, the contents, history and main theological features of the Old Testament texts
- identify key theological terms and patterns of thought in the Old Testament texts chosen for the course, and account for their use in history and in the present
• account for basic challenges to the exegesis of texts formulated in another language and in another socio-historical context

**Competence and skills**

- use dictionaries and grammar to read Old Testament prose and simple poetry in the original Hebrew and translate the texts into written Swedish
- use the central vocabulary of biblical Hebrew
- use the critical apparatus when working on Old Testament texts
- independently perform an exegetically informed interpretation of an Old Testament text in the original language

**Judgement and approach**

- reflect in speech and writing on the impact of translation on interpretation
- assess and query the conditions of their own and others' interpretations of Old Testament texts

**Course content**

The course focuses on Old Testament texts and their theologies. It mainly consists of translation exercises based on previously acquired knowledge of the morphology, syntax and basic vocabulary of biblical Hebrew. During the course, students will read Old Testament texts in Hebrew; in the first module mainly prose from the Pentateuch, and in the second module mainly poetry from Isaiah and The Book of Psalms, among other texts. The translation exercises are complemented with study and discussion of exegetical issues, key tenets of faith of the Old Testament and basic hermeneutic perspectives. The course includes a written interpretation of an Old Testament text.

The course consists of two modules:

1. Text and Theology 1, 7.5 credits
2. Text and Theology 2, 7.5 credits

**Course design**

The teaching consists of translation exercises, lectures and approximately three compulsory seminars.
Assessment

The assessment of module 1 is based on a written invigilated exam.

The assessment of module 2 is based on a written invigilated exam and on a written interpretation exercise including peer review assignments.

The examiner, in consultation with the Disability Support Service, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

The examiner, in consultation with Disability Support Services, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

*Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.*

Grades

Marking scale: Fail, Pass, Pass with distinction.
For a grade Pass on the whole course, the students must have been awarded this grade on both modules. For a grade of Pass with Distinction on the whole course, the students must have been awarded this grade on both modules.

Entry requirements

To be admitted to the course, the student must have passed Biblical Studies: Level 2A (BIVB23/BIVD23) or Biblical Studies (BIVB21/BIVD21) and Biblical Studies: The Old Testament in the Original Language- Level 2B (BIVB25) or the equivalent.

Further information

1. The course is offered at the Centre for Theology and Religious Studies, Lund University.
2. It replaces BIVC15.
3. The credits allocated for course content that in whole or in part is commensurate with another course can only be credited once for a degree. For further details see the current application information and other relevant documentation.
4. The module titles in Swedish:
   1. Text och teologi 1
   2. Text och teologi 2
Subcourses in BIVC17, Biblical Studies: The Old Testament in Hebrew - Level 3

Applies from V18

1701   Text and Theology 1, 7,5 hp  
       Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction

1702   Text and Theology 2, 7,5 hp  
       Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction

This is a translation of the course syllabus approved in Swedish